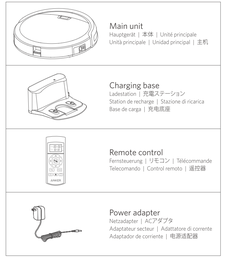
Welcome Guide

RoboVac 10

Bedienungsanleitung | 取扱説明書 | Guide d'Utilisation
Manuale dell'Utente | Manual de Instrucciones | 使用说明书

What's included

Packungsinhalt | パッケージ内容 | Contenu du pack
Contenuto della confezione | Contenido | 包装清单



Main unit
Hauptgerät | 本体 | Unité principale
Unità principale | Unidad principal | 主机

Charging base
Ladestation | 充電ステーション
Station de recharge | Stazione di ricarica
Base de carga | 充电底座

Remote control
Fernsteuerung | リモコン | Télécommande
Telecomando | Control remoto | 遥控器

Power adapter
Netzadapter | ACアダプタ
Adaptateur secteur | Adattatore di corrente
Adaptador de corriente | 电源适配器

Cleaning tool
Reinigungswerkzeug | 清掃ツール
Outil de nettoyage | Arnese da pulizia
Herramienta de limpieza | 清洁刷

Side brush (x 2)
Seitenbürste (x 2) | サイドブラシ
Brosse latérale (x 2) | Spazzole laterali (x 2)
Cepillo lateral (X2) | 侧刷 (x 2)

HEPA filter
HEPA-Filter | HEPAフィルター
Filtre HEPA | Filtro HEPA
Filtro HEPA | HEPA滤网

At a Glance

Auf einen Blick | 外観 | Aperçu | Sintesi | Síntesis | 概观

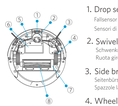
• Top
Oberseite | 上面 | Vue supérieure | Visuale dall'alto | Vista superior | 俯视图

1. AUTO button
AUTO-Knopf | 自動ボタン
Bouton AUTO | Pulsante automatico
Botón de automático | AUTO按键
2. Bumper
Stoßdämpfer | バンパー
Pare-chocs | Paraurti
Parachoques | 缓冲器

• Side
Seite | 側面 | Vue latérale | Visuale laterale | Vista lateral | 侧视图

1. Dust collector
Staubsammler | ダスト容器 | Collecteur de poussière
Raccoglitore di polvere | Acumulador de polvo | 集尘盒
2. Dust collector release button
Knopf um Staubsammler freizugeben
ダスト容器リリースボタン
Bouton déclencheur du collecteur de poussière
Pulsante di rilascio del raccoglitore di polvere
Botón de desprendimiento del acumulador de polvo
集尘盒释放按钮
3. Power switch (On / Off)
Ein/Ausschaltschalter | 電源スイッチ (オン/オフ)
Interruptor marche/arrêt | Interruttore di accensione/spegnimento
Interruptor de encendido/apagado | 电源开关

4. Charging socket
Ladebuchse | 充電ソケット | Port de charge
Presa di ricarica | Puerto de carga | 电源插孔
• Bottom
Unterseite | 裏面 | Vue inférieure | Visuale inferiore | Vista inferior | 仰视图



1. Drop sensors
Fallsensor | 落下防止センサー | Capteur de chute
Sensori di caduta | Sensores de caída | 跌落感应器
2. Swivel wheel
Schwenkrad | 回転ホイール | Roue pivotante
Ruota girevole | Rueda de viraje | 旋转轮
3. Side brushes
Seitenbürsten | サイドブラシ | Brosses latérales
Spazzole laterali | Cepillos laterales | 侧刷
4. Wheels
Räder | 車輪 | Roues | Ruote | Ruedas | 轮子
5. Charging contact pins
Ladekontakte | 充電端子 | Chevilles de contact de charge
Pin di contatto di ricarica | Patillas de contacto de carga | 充电端子
6. Battery cover
Batteriefachdeckel | バッテリーカバー | Couvercle de batterie | Coperchio batteria
Tapa de batería | 电池盖
7. Brush guard
Bürstenschutz | ブラシガード | Protecteur de brosse | Protettore spazzola
Protector de cepillo | 毛刷保护盖
8. Rolling brush
Walzenbürste | 回転ブラシ | Brosse roulante | Spazzola rotante
Cepillo rodante | 毛刷

• Dust collector
Staubsammler | ダスト容器 | Collecteur de poussière
Raccoglitore di polvere | Acumulador de polvo | 集尘盒

1. Filter cover
Filterabdeckung | フィルターカバー | Couvercle du filtre
Coperchio filtro | Tapa de filtro | 滤网盖
2. Sponge
Schwamm | スポンジ | Éponge
Spugna | Esponja | 海绵滤网
3. HEPA filter
HEPA-Filter | HEPAフィルター | Filtre HEPA
Filtro HEPA | Filtro HEPA | HEPA滤网

• Charging base
Ladestation | 充電ステーション | Station de recharge
Stazione di ricarica | Base de carga | 充电底座

1. Status light
Indikatorlicht | ステータスライト | Voyant d'état
Luce di stato | Luz de estado | 状态指示灯
2. Power socket
Steckdose | 電源ソケット | Port de charge
Presa di alimentazione | Puerto de carga | 电源插孔
3. Charging contact pins
Ladekontakte | 充電端子 | Chevilles de contact de charge
Pin di contatto di ricarica
Patilla de contacto de carga | 充电端子

• Remote Control
Fernsteuerung | リモコン | Télécommande | Telecomando
Control remoto | 遥控器

1. Start / pause cleaning
Reinigen starten / pausieren | スタート/一時停止
Marche/arrêt nettoyage | Avvio/pausa pulitura
Comenzar/pausar limpieza | 开始/停止清洁
2. • Operate manually
Manuell bedienen | マニュアル操作
Opérer manuellement | Operare manualmente
Operación manual | 手动操作
• Adjust time and schedule cleaning
Zeit anpassen und Reinigung planen
時刻の設定と掃除予約
Ajuster le temps et le programme du nettoyage
Regolare orario e programmare pulitura
Ajustar tiempo y limpieza programada
调整当前时间和预约清洁时间
3. Schedule a time to start cleaning
Zeitpunkt einer Reinigung festlegen | 掃除開始時刻の設定
Programmer un horaire de mise en marche du nettoyage
Programmare orario per iniziare la pulitura
Programar horario para comenzar limpieza | 设定预约清洁时间
4. Set the current time
Aktuelle Zeit einstellen | 現在時刻の登録 | Régler l'heure actuelle
Regolare orario attuale | Establecer hora actual | 设定当前时间
5. Start cleaning in spot mode
Reinigung im Platzmodus beginnen | スポットモードの開始
Commencer le nettoyage en mode surface restreinte
Iniziare la pulitura in modalità spirale
Comenzar limpieza en modo de punto | 开始定点清洁模式

6. Return RoboVac to charging base
Den RoboVac zur Ladestation zurückbringen | RoboVacを充電ステーションに戻す
Retour du RoboVac à la station de recharge | Far tornare RoboVac alla stazione di ricarica
Enviar RoboVac a base de carga | 将RoboVac返回至充电底座进行充电
7. Start cleaning in edge mode
Reinigung im Eckenmodus beginnen | エッジモードの開始
Commencer le nettoyage en mode bord | Iniziare la pulitura in modalità bordi
Empezar a limpiar en modo de borde | 开始边边清洁模式

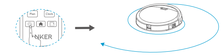
Using Your RoboVac

Ihren RoboVac verwenden | RoboVacの使用方法 | Utilisation de votre RoboVac
Utilizzare il vostro Robovac | Usar tu RoboVac | 使用RoboVac

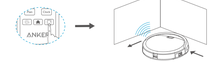
1. Turn it on
Einschalten | 電源オン | Allumez-le | Accendere | Encender | 开启RoboVac

2. Select mode
Modus wählen | モード選択 | Sélectionnez le mode
Selezionare modalità | Seleccionar modo | 选择清洁模式
• Auto mode
Automatischer Modus | 自動モード | Mode automatique
Modalità automatica | Modo automático | 自动清洁模式

• Spot mode
Platzmodus | スポットモード | Mode surface restreinte
Modalità spirale | Modo de punto | 定点清洁模式



• Edge mode
Eckenmodus | エッジモード | Mode bord | Modalità bordi
Modo de borde | 沿边清洁模式



Customer Service

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client | Servizio ai Clienti
Atención al Cliente | 客服支持

18-month limited warranty
18 Monate beschränkte Herstellergarantie | 18ヶ月保証 | Garantie limitée de 18 mois
Garanzia limitata 18 mesi | Garantía limitada de 18 meses | 18个月质保期

Lifetime technical support
Lebenslange technischer Support | テクニカルサポート | Support technique à vie
Supporto tecnico a vita | Asistencia técnica de por vida | 终身客服支持

support@anker.com

1-800-988-7973 | Mon-Fri 9:00-5:00 PST (US)
03-4455-7823 | Mon-Fri 9:00-17:00 (日本)
069-9579-7960 | Mon-Fri 6:00-11:00 (DE)
01604-936200 | Mon-Fri 6:00-11:00 (UK)
400-0550-036 | Mon-Fri 9:00-17:30 (中国)

For FAQs and more information, please visit:

anker.com/support

@Anker
@Anker Japan
@Anker Deutschland

@AnkerOfficial
@Anker_JP

@Anker

ANKER
POWER YOUR MOBILE LIFE

SM-A7N2102

Charging Your RoboVac

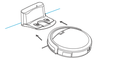
Ihren RoboVac aufladen | RoboVacを充電する | Chargement de votre RoboVac
Caricare il vostro RoboVac | Cargar RoboVac | 给RoboVac充电

• Use the charging base
Verwenden Sie die Basisstation | 充電ステーションを用いた充電方法
Chargement avec la station de recharge | Utilizzare la stazione di ricarica
Usar base de carga | 使用充电底座充电

1. Install charging base
Installieren Sie die Ladestation | 充電ステーションを設置します
Installez la station de recharge | Installare la stazione di ricarica
Instalar base de carga | 安装充电底座

Install charging base in a location that can be easily accessed by your RoboVac.
Bringen Sie die Ladestation so an, dass Sie der RoboVac einfach erreichen kann.
充電ステーションは、RoboVacがアクセスがしやすい場所に設置してください。
Installez la station de recharge dans un endroit facilement accessible par votre RoboVac.
Installare la stazione di ricarica in una posizione facilmente accessibile dal vostro RoboVac.
Instalar base de carga en un lugar fácilmente accesible para RoboVac.
通将电底座安装在Robovac能轻松到达的地方。

2. Connect your RoboVac
Schließen Sie Ihren RoboVac an | RoboVacを接続します | Connectez votre RoboVac
Collegare il vostro RoboVac | Conectar RoboVac | 连接RoboVac



Make sure the power switch on the side of RoboVac is turned on before attaching it to the charging base.
Stellen Sie sicher, dass der Einschaltknopf an der Seite des RoboVacs eingeschaltet ist bevor Sie ihn an der Ladestation anbringen.
充電ステーションに接続する前に、RoboVac側面の電源スイッチがオンになっていることを確認してください。
Assurez-vous que le prise du côté du RoboVac soit branchée avant de le connecter à la station de recharge.
Accertarsi che l'interruttore di alimentazione laterale sia accesso prima di collegarlo alla stazione di ricarica.
Controlar que el interruptor de encendido en el costado de RoboVac está encendido antes de conectarlo a la base de carga.
将RoboVac附着于充电底座前，请确保其侧面的电源开关处于开启状态。

At the end of a cleaning cycle or when RoboVac's battery is running low, it returns to the charging base to charge automatically.
Am Ende eines Reinigungsprozesses oder wenn sich der Akkustand des RoboVacs zu Ende neigt kehrt er automatisch zur Ladestation zurück.
RoboVacは掃除サイクルが終わるか充電が少なくなると、自動で充電ステーションに戻り、充電を開始します。
A la fin du cycle de nettoyage ou lorsque la batterie du RoboVac est faible, celui-ci retournera automatiquement à la station de recharge.
All'inizio del ciclo di pulitura o quando la batteria di RoboVac sta per scaricarsi, RoboVac tornerà alla base di ricarica per caricarsi automaticamente.

Al final del ciclo de limpieza o cuando tenga poca batería, RoboVac volverá a la base de carga para cargarse automáticamente.
RoboVac在清洁循环开始或低电量时将自动返回充电底座进行充电。

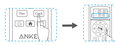
• Charge with the power adapter
Mit dem Netzadapter laden | ACアダプタを用いた充電方法
Chargement avec l'adaptateur | Carica con adattatore di corrente
Cargar con el adaptador de corriente | 使用电源适配器充电

Scheduling

Zeit programmieren | 掃除の予約方法 | Programmation | Programmazione
Programación | 预约清洁

• Set the time
Zeit festlegen | 時刻の設定 | Fixez l'heure | Regolare l'orario
Seleccionar hora | 设定时间

1. Press "CLOCK"
Drücken Sie "CLOCK" | 「CLOCK」ボタンを押します | Appuyez sur "CLOCK"
Premere "CLOCK" | Presionar "CLOCK" | 按"CLOCK"键
2. Set the "Hour" and "Minute"
Legen Sie "Stunde" und "Minute" fest | 「時間」と「分」を設定します
Sélectionnez l'heure et les minutes | Seleccionare ora e minuti
Seleccionar "Hour" (hora) y "Minute" (minutos) | 设定"小时"和"分钟"
3. Press "CLOCK" to save
Drücken Sie "CLOCK" um zu speichern | 「CLOCK」ボタンを押して保存します
Appuyez sur "CLOCK" pour sauvegarder | Premere "CLOCK" per salvare
Presionar "CLOCK" para guardar | 按"CLOCK"键保存设置



You must set the time before scheduling.
Sie müssen die Zeit festlegen, bevor Sie Zeit programmieren können.
掃除を予約する前に、必ず時刻を設定してください。
Vous devez fixer l'heure avant de commencer la programmation.
È necessario regolare l'orario prima di iniziare la programmazione.
Debes establecer la hora actual antes de programar.
预约清洁前请先设定时间。

• Schedule
Zeit programmieren | 掃除の予約 | Programmez | Programmazione
Programar horario | 预约清洁

1. Press "PLAN"
Drücken Sie "PLAN" | 「PLAN」ボタンを押します
Appuyez sur "PLAN" | Premere "PLAN"
Presionar "PLAN" | 按"PLAN"键
2. Set the "Hour" and "Minute"
Legen Sie "Stunde" und "Minute" fest | 「時間」と「分」を設定します
Sélectionnez l'heure et les minutes | Seleccionare ora e minuti
Seleccionar "Hour" (hora) y "Minute" (minutos) | 设定"小时"和"分钟"
3. Press "PLAN" to save
Drücken Sie "PLAN" um zu speichern | 「PLAN」ボタンを押して保存します
Appuyez sur "PLAN" pour sauvegarder | Premere "PLAN" per salvare
Presionar "PLAN" para guardar | 按"PLAN"键保存设置

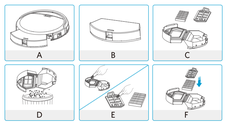
RoboVac will start cleaning at the time you scheduled.
Der RoboVac beginnt bei dem von Ihnen gesetzten Zeitpunkt zu reinigen.
RoboVacは設定した時刻に自動で掃除を開始します。
RoboVac commencera le nettoyage à l'heure programmée.
Robovac inizierà la pulitura all'orario programmato.
RoboVac comenzará la limpieza a la hora programada.
RoboVac将会在预约的时间内开始清洁。

Cleaning Your RoboVac

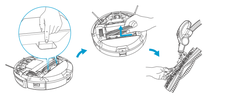
Ihren RoboVac reinigen | RoboVacのメンテナンス方法 | Nettoyage de votre RoboVac
Pulire il vostro RoboVac | Limpiar tu RoboVac | 清洁RoboVac

• Clean the side brush
Die Seitenbürsten reinigen | サイドブラシを清掃します | Nettoyez la brosse latérale
Pulire le spazzole laterali | Limpiar el cepillo lateral | 清洁侧刷

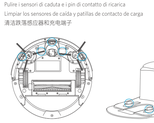
• Empty the dust collector
Den Staubsammler leeren | ダスト容器を空にします
Vider le collecteur de poussière | Svuotare il raccoglitore di polvere
Vaciar el acumulador de polvo | 清洁集尘盒



• Clean the rolling brush
Die Walzenbürste reinigen | 回転ブラシを清掃します | Nettoyez la brosse rotante
Pulire la spazzola rotante | Limpiar el cepillo rodante | 清洁毛刷



• Clean drop sensors and charging contact pins
Reinigen Sie die Fallsensoren und den Ladekontakte
Nettoyez les capteurs de chute et les chevilles de contact de charge
Pulire i sensori di caduta e i pin di contatto di ricarica
Limpiar los sensores de caída y patillas de contacto de carga
清洁跌落感应器和充电端子



Periodically dust off the drop sensors and charging contact pins using a cloth or cleaning brush.
Stauben Sie von Zeit zu Zeit die Fallsensoren und Ladekontakte mit einer Bürste oder einem Reinigungstuch ab.
清洁工具为定期清洁跌落感应器和充电端子。
Spolverare periodicamente i sensori di caduta e i pin di contatto di ricarica utilizzando un panno o una spazzola.
Quitar a intervalos de tiempo regulares el polvo del sensor de caída y de las patillas de carga usando un paño o un cepillo.
定期使用抹布或者清洁刷清扫跌落感应器和充电端子上的灰尘。

Make sure RoboVac is turned off before cleaning or maintenance.
Stellen Sie sicher, dass der RoboVac ausgeschaltet ist bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen.
メンテナンスおよびRoboVacの電源がオフになっていることを確認してください。
Assurez-vous que le RoboVac est bien éteint avant de le nettoyer.
Accertarsi che RoboVac sia spento prima di iniziare la pulitura o la manutenzione.
Controlar que RoboVac está apagado antes de su limpieza o mantención.
清洁RoboVac前请确保其处电源开关。

Allow the filter and rolling brush to air-dry thoroughly before replacing.
Lufttrocknen Sie den Filter und die Walzenbürste bevor Sie sie wieder anbringen.
交換前にフィルターと回転ブラシを完全に乾かしてください。
Lasciare le fibre et la brosse rotante asciugare bene prima di collocarli nuovamente.
Dejar secar totalmente el filtro y el cepillo rodante antes de volver a colocarlos.
请将滤网和毛刷充分自然风干后再安装。

Specifications

Spezifikationen | 製品の仕様 | Spécifications | Specifiche | Especificaciones | 产品参数

	Voltage	DC 14.8 V
	Wattage	22 W
	Input	AC 100 • 240 V 50 / 60 Hz
	Output	19 V / 0.6 A
	Battery Capacity	2600 mAh
	Diameter	310 mm / 12.2 in
	Height	76 mm / 3 in
	Weight	2.3 kg / 5.1 lb

Attention

Achtung | 注意 | Attention | Attenzione | Atención | 注意

Don't place objects on top
Keine Objekte auf Ihrem RoboVac platzieren | 本体の上に物を置かないで下さい
Ne pas placer d'objet dessus | Non collocare oggetti sulla parte superiore
No colocar objetos encima | 顶部请勿放置任何物品

Don't expose to liquids
Keinen Flüssigkeiten aussetzen | 水分に触れないようにして下さい
Ne pas exposer à des liquides | Non esporre a liquidi
Evitar el contacto con líquidos | 请勿接触液体

Don't disassemble
Nicht auseinander nehmen | 改造マネのご分解しないで下さい | Ne pas démasserber
Non smontare | No desarmar | 请勿拆卸

Avoid dropping
Nicht fallen lassen | 過度な衝撃を与えないで下さい | Ne pas faire tomber
Non far cadere | Evitar caídas | 避免跌落产品

Avoid extreme temperatures
Extreme Temperaturen vermeiden | 極端な温度下では使用しないで下さい
Éviter les températures extrêmes | Evitare temperature estreme
Mantener alejado de temperaturas extremas | 避免在高温或低温环境使用

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

尺寸：105×144 mm